

*śrīḥ*  
*śrīmate nigamānta mahādeśikāya namaḥ*  
*śrīmān veṅkaṭanāthāryaḥ kavītārkikakesarī*  
*vedāntācāryavāryō me sannidhattāṃ sadā hr̥di* ॥

*āṇḍāl aruḷicceyda*  
**॥ *tiruppāvai* ॥**

*This document\* has been prepared by*  
***Sunder Kidāmbi***  
*with the blessings of*  
***śrī raṅgarāmānuja mahādeśikan***  
**His Holiness *śrīmad āṇḍavan* of *śrīraṅgam***

---

\*This was typeset using skt, L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, Itrans, and the **romancsx** font.

śrīḥ  
śrīmatē rāmānujāya namaḥ

## || tiruppāvai ||

veṇḍalaiyāl vanda eṭṭaḍi nārcīr oru viḡarḡpa kkoccakakkalippā

nīlātuṅga stanagiritatī suṭtamudbodhya kṛṣṇaṃ  
pārārthyam svam śrutīśataśīrassiddhamadhyāpayantī  
svocchiṣṭāyām srajinigalitaṃ yā balātkṛtya bhūṅkte  
godā tasyai nama idamidaṃ bhūya evāstu bhūyaḥ ||

annavayal puduvai āṇḍāl\* araṅgarḡku  
ppannu tiruppāvai pḡalpadiyam\* - innīśaiyāl  
pāḍi kkoḍuttāl narḡpāmālai\* pūmālai  
śūḍi kkoḍuttālai ccollu

śūḍi kkoḍutta śuḍarkkoḍiyē!\* tolpāvai  
pāḍi arulavalla palvalaiyāy!\* nāḍinī  
vēṅgaḍavarḡkennai vidi enṡa immārram\*  
nāṅgaḍavā vaṅṅamē nalgu

ḡmārgazi ttiṅgaḡ madi nīrainda nannālāl\*  
nīrāḍa pḡḍuvīr pḡduminō nērizaiyīr\*  
śīr malgum āyppāḍi ccelva ccīrumīrgāl\*  
kūrvēl koḍundozilan nandagōpan kumaran\*  
ērārnda kaṅṅi yaśōdai ilaṅśiṅgam\*  
kārmēni cceṅgaṅ kadirmadiyam pōl mugattān\*  
nārāyaṅanē namakkē paṡai taruvān\*  
pārōr puḡaza pḡḍiṅdēlōr embāvāy (1)

---

**Attention:** The letters *za* and *ra* denote *ḡ* and *ṡ*, respectively, of Tamil. Also note that *rra* sounds almost like *ṡra*, *ṡri* like *ṡri*, and so on. The consonant-cluster *nṡa* is pronounced somewhere between *nra* and *nḍra*. It is, however, colloquially acceptable to pronounce the clusters *rra* and *nṡa* as *tta* and *nna*, respectively.

vaiyattu vāzvīrgāḷ! nāmum nam pāvaikku\*  
śeyyum kiriśaigaḷ kēlīrō\* pārkaḍalul  
paiyattuyinra paramanaḍi pāḍi\*  
neyyuṇṇōm pālunṇōm nāṭkālē nīrāḍi\*  
maiyiṭṭezudōm malaritṭu nām muḍiyōm\*  
śeyyādana śeyyōm tīkkuralai śenrōdōm\*  
aiyamum piccaiyum āndanaiyum kaikāṭṭi\*  
uyyumāreṇṇi ugandēlōr embāvāy (2)

ṭōṅgi ulagaḷanda uttaman pēr pāḍi\*  
nāṅgaḷ nam pāvaikku ccārri nīr āḍināl\*  
tīṅginri nāḍellām tiṅgaḷ mummāri peydu\*  
ōṅgu peruṅjennelūḍu kayal ugaḷa\*  
pūṅguvaḷai ppōdil porivaṇḍu kaṇpaḍuppa\*  
tēṅgādē pukkirundu śīrtta mulai parri  
vāṅga\* kkuḍam niraikkum vallal perum paśukkal\*  
nīṅgāda śelvam niraīndēlōr embāvāy (3)

āzi mazaikkaṇṇā! onru nī kai karavēl\*  
āziul pukku mugandu koḍārttēri\*  
ūzi mudalvan uruvam pōl mey karuttu\*  
pāziyan tōludai pparpanāban kaiyil\*  
āzipōl minni valamburipōl ninradirndu\*  
tāzādē śārṅgam udaitta śaramazai pōl\*  
vāza ulaginil peydidāy\* nāṅgaḷum  
mārgazi nīrāḍa magizndēlōr embāvāy (4)

māyanai mannu vaḍamadurai maindanai\*  
tūya perunīr yamunai tturaiivanai\*  
āyar kulattinil tōnrum aṇi viḷakkai\*  
tāyai kkuḍal viḷakkam śeyda dāmōdaranai\*  
tūyōmāy vandu nām tūmalar tūvi ttozudu\*  
vāyināl pāḍi manattināl śindikka\*

pōya pizaiyum pugudaruvān ninṛanavum\*  
tīyinil tūsāgum śeppēlōr embāvāy (5)

pullum śilambina kāṇ pullaraiyan kōyil\*  
vellai vili śaṅgin pēraravam kēṭṭilaiyō\*  
pillāy! ezundirāy pēymulai naṅjuṇḍu\*  
kalla ccagaḍam kalakkaziya kkālōcci\*  
vellattaravil tuyil amarnda vittinai\*  
ullattu kkoṇḍu munivargaḷum yōgigaḷum\*  
mella ezundari enra pēraravam\*  
ullam pugundu kuḷirndēlōr embāvāy (6)

kīśu kīśenṛeṅgum ānaiccāttan\* kalandu  
pēśina pēccaravam kēṭṭilaiyō pēy ppeṇṇē\*  
kāśum pirappum kalakalappa kkai pērttu\*  
vāśa narum kuzal āycciyar\* mattināl  
ōśai paḍutta tayir aravam kēṭṭilaiyō\*  
nāyaga ppeṇpillāy! nārāyaṇan mūrtti\*  
kēśavanai ppāḍavum nī kēṭṭē kiḍattiyō\*  
tēśam uḍaiyāy! tiravēlōr embāvāy (7)

kīzvānam vellenṛerumai śīru viḍu\*  
mēyvān parandana kāṇ mikkulla pillaigaḷum\*  
pōvān pōginrārai ppōgāmal kāttu\* unnai-  
kkūvuvān vandu ninṛōm\* kōdugalam uḍaiya  
pāvāy! ezundirāy pāḍi pparai koṇḍu\*  
māvāy pilandānai mallarai māṭṭiya\*  
dēvādi dēvanai ccenṛu nām śēvittāl\*  
āvā enrārāyndaruḷēlōr embāvāy (8)

tūmaṇi māḍattu ccuṛṛum viḷakkeriyat\*  
dūpam kamaza ttuyil aṇaimēl kaṇvaḷarum\*  
māmān magalē! maṇi kkadavam tāḷ tiravāy\*  
māmīr! avaḷai ezuppīrō\* un magal tān

ūmaiyo anṛi cceviḍō anandalō\*  
 ēma pperunduyil mandira ppattālō\*  
 māmāyan mādavan vaikundan enrenṛu\*  
 nāmam palavum navinṛēlōr embāvāy (9)

nōṛru ccuvarkkam puguginra ammanāy\*  
 māṛramum tārārō vāsāl tiravādār\*  
 nārṛa ttuzāy muḍi nārāyaṇan\* nammāl  
 pōṛra pparai tarum puṇṇiyanāl\* paṇḍorunāl  
 kūṛrattin vāyvīznda kumbakaraṇanum\*  
 tōṛrum unakkē perunduyil tān tandānō\*  
 āṛra anandal uḍaiyāy! aruṅgalamē\*  
 tēṛramāy vandu tiravēlōr embāvāy (10)

kaṛṛu kkaravai kkaṇaṅgal pala kaṛandu\*  
 śerṛār tirāl aziya ccenṛu śeru cceyyum\*  
 kurram onrillāda kōvalar tam porkoḍiyē\*  
 purṛaravalgul punamayilē! pōdarāy\*  
 śurrattu ttōzimār ellārum vandu\* nin  
 murram pugundu mugilvaṇṇan pēr pāḍa\*  
 śirṛādē pēsādē śelva ppeṇḍāṭṭi\* nī  
 eṛṛukkuraṅgum porulēlōr embāvāy (11)

kanaittilaṅgarṛerumai kanṛukkiraṅgi\*  
 ninaittu mulai vaziyē ninṛu pāl sōra\*  
 nanaittillam śērākkum narcelvan taṅgāy\*  
 pani ttalai vīza nin vāśar kaḍai parri\*  
 śinattināl ten ilaṅgai kkōmānai ccerra\*  
 manattukkiniyānai ppādavum nī vāy tiravāy\*  
 ini ttān ezundirāy īdena pēr urakkam\*  
 anaittillattārum aṛindēlōr embāvāy (12)

pullin vāy kīṇḍānai ppollā arakkanai\*  
 killi kkalaindānai kkīrttimai pāḍi ppōy\*

pillaigal ellārum pāvai kkaḷam pukkār\*  
 velliyezundu viyāzam uraṅgirru\*  
 pullum śilambina kāṇ pōdari kkaṇṇināy\*  
 kulla kkulira kkuḍaindu nīrādādē\*  
 palli kkiḍattiyō pāvāy! nī nannālāl\*  
 kallam tavirndu kalandēlōr embāvāy (13)

uṅgal puzaikkaḍai ttōṭṭattu vāviyuḷ\*  
 śeṅgazunīr vāy negizndāmbal vāy kūmbina kāṇ\*  
 śeṅgarpoḍi kkūrai veṅbar tavattavar\*  
 taṅgal tirukkōyir caṅgiḍuvān pōdandār\*  
 eṅgalai munnam ezuppuvān vāy pēsum\*  
 naṅgāy! ezundirāy nāṇādāy! nāvudaiyāy\*  
 śaṅgoḍu cakkaram ēndum taḍakkaiyan\*  
 paṅgaya kkaṇṇānai ppāḍēlōr embāvāy (14)

ellē! ilaṅkiliyē! innam uraṅgudiyō\*  
 śil enṛazaiyēnmin naṅgaimīr! pōdaruginṛēn\*  
 vallai un kaṭṭuraigal paṇḍēyun vāyaridum\*  
 vallirgal nīṅgalē nānē tān āyiḍuga\*  
 ollai nī pōdāy unakkenna vēruḍaiyai\*  
 ellārum pōndārō pōndār pōndeṅṅikkoḷ\*  
 vallānai konṛānai mārrārai mārrazikka  
 vallānai\* māyanai ppāḍēlōr embāvāy (15)

†nāyaganāy ninra nandagōpanuḍaiya  
 kōyil kāppānē!\* koḍittōnrum tōraṇa  
 vāyil kāppānē!\* maṅikkadavam tāḷ tiravāy\*  
 āyar śirumiyarōmukku\* arai parai  
 māyan maṅivaṅṅan nennalē vāynērndān\*  
 tūyōmāy vandōm tuyileza ppāḍuvān\*  
 vāyāl munnam munnam mārrādē ammā\* nī  
 nēya nilai kkadavam nīkkēlōr embāvāy (16)

ambaramē taṅṅīrē śōrē aram śeyyum\*  
 emberumān nanda gōpālā! ezundirāy\*  
 kombanārkkellām kozundē! kula viḷakkē\*  
 emberumāṭṭi yaśōdāy! arivurāy\*  
 ambaram ūḍaruttōṅgi ulagaḷanda\*  
 umbar kōmānē! uraṅgādezundirāy\*  
 śemboṛ kazalaḍi ccelvā baladēvā!\*  
 umbiyum nīyum uraṅgēlōr embāvāy (17)

‡undu mada kalirran oḍāda tōl valiyan\*  
 nanda gōpālan marumagalē! nappinnāy!\*  
 kandan kamazum kuzali! kaḍai tiravāy\*  
 vandeṅgum kōzi azaittana kāṅ\* mādavī-  
 ppandal mēl palgāl kuyil inaṅgal kūvina kāṅ\*  
 pandār virali! un maittunan pēr pāḍa\*  
 śendāmarai kkaiyāl śīrār valai olippa\*  
 vandu tiravāy magizndēlōr embāvāy (18)

kuttu viḷakkeriya kōṭṭukkāl kaṭṭilmēl\*  
 mettenra pañja śayanattin mēl ēri\*  
 kottalar pūṅguzal nappinnai koṅgai mēl\*  
 vaittu kkidanda malar mārbā! vāy tiravāy!\*  
 mai ttaḍaṅkaṅṅināy! nīyun maṅālanai\*  
 ettanai pōdum tuyileza oṭṭāy kāṅ!\*  
 ettanai yēlum pirivārragillāyāl\*  
 tattuvam anru tagavēlōr embāvāy (19)

muppattu mūvar amararkku mun śenru\*  
 kappam tavirkkum kaliyē! tuyil ezāy\*  
 śeppam uḍaiyāy! tiral uḍaiyāy\* śerrārkku  
 veppam koḍukkum vimalā! tuyil ezāy\*  
 śeppanna men mulai ccevvāy ccīru maruṅgul\*  
 nappinnai naṅgāy! tiruvē! tuyil ezāy\*

ukkamum taṭṭoliyum tandun maṇālanai\*  
ippōdē emmai nīrāṭṭēlōr embāvāy (20)

ērra kalaṅgaḷ edir poṅgi mīdalippa\*  
mārrādē pāl śoriyum vaḷḷal perum paśukkal\*  
ārra ppaḍaittān maganē! arivurāy\*  
ūrram uḍaiyāy! periyāy!\* ulaginil  
tōrramāy ninra śuḍarē! tuyil ezāy\*  
mārrār unakku vali tolaindun vāśarkaṅ\*  
ārrādu vandun aḍipaṇiyumā pōlē\*  
pōrriyām vandōm pugazndēlōr embāvāy (21)

aṅgaṅ mā nālattaraśar\* abimāna  
paṅgamāy vandu nin pallikkattil kīzē\*  
śaṅgam iruppār pōl vandu talaippeydōm\*  
kiṅgiṇivāy cceyda tāmarai ppū ppōlē\*  
śeṅgaṅ śīru cciridē emmēl viziyaṅvō\*  
tiṅgaḷum ādittiyanum ezundārpōl\*  
aṅgaṅ iraṅḍum koṅḍeṅgaḷmēl nōkkudiyēl\*  
eṅgaḷmēl śāpam izindēlōr embāvāy (22)

‡māri malai muzaiṅgil manni kkiḍanduraṅgum\*  
śīriya śiṅgam arivurru ttī vizittu\*  
vēri mayir poṅga eppāḍum pērndudari\*  
mūri nimirndu muzaṅgi ppurappaṭṭu\*  
pōdarumā pōlē nī pūvaippū vaṅṅā\* un  
kōyil ninriṅṅanē pōndaruli\* kkōppuḍaiya  
śīriya śiṅgāśanattirundu\* yām vanda  
kāriyam āraṅdarulēlōr embāvāy (23)

‡anrivvulagam aḷandāy aḍipōrri\*  
śeṅraṅgu tten ilaṅgai śerrāy tiral pōrri\*  
ponra ccakaḍam udaittāy pugaz pōrri\*  
kanru kuṅilā erindāy kazal pōrri\*

kunru kuḍaiyāy eḍuttāy guṇam pōrri\*  
 venru pagai keḍukkum nin kaiyil vēl pōrri\*  
 enrenrun sēvagamē ētti pparai kolvān\*  
 inru yām vandōm iraṅgēlōr embāvāy (24)

orutti maganāy ppirandu\* ōr iravil  
 orutti maganāy olittu vaḷara\*  
 tarikkilān āgi ttān tīngu ninainda\*  
 karuttai ppizaippittu kkañjan vayirril\*  
 neruppenna ninra neḍumālē\* unnai  
 aruttittu vandōm parai tarudi yāgil\*  
 tiruttakka sēlvamum sēvagamum yām pāḍi\*  
 varuttamum tīrndu magizndēlōr embāvāy (25)

mālē! maṇivaṇṇā! mārgazi nīr āḍuvān\*  
 mēlaiyār sēyvanagal vēṇḍuvana kēṭṭiyēl\*  
 nālattai ellām naḍuṅga muralvana\*  
 pālanna vaṇṇattun pāñjajanniyamē\*  
 pōlvana śaṅgaṅgal pōy ppāḍuḍaiyanavē\*  
 śāla pperum paraiyē pallāṇḍisaippārē\*  
 kōla viḷakkē koḍiyē vidānamē\*  
 ālin ilaiyāy! arulēlōr embāvāy (26)

‡kūḍārai vellum sīr gōvindā!\* un tannai-  
 ppāḍi pparaikoṇḍu yām peru śammānam\*  
 nāḍu pugazum pariśināl nanrāga\*  
 sūḍagamē tōlvalaiyē tōḍē sevi ppūvē\*  
 pāḍagamē enranaiya pal kalanum yām aṇivōm\*  
 āḍaiyuḍuppōm adan pinnē pār cōru\*  
 mūḍa ney peydu muzaṅgai vazivāra\*  
 kūḍiyirundu kulirndēlōr embāvāy (27)

‡karavaigal pin senru kānañjērnduṅbōm\*  
 arivonrum illāda āykkulattu\* un tannai

ppiravi perundanai ppuṇṇiyam yām uḍaiyōm\*  
kurai vonrum illāda gōvindā\* un tannō-  
ḍuravēl namakkiṅgozikka oziyādu\*  
ariyāda pillai galōm anbināl\* un tannai  
śirupēr azaittanavum śīriyarulādē\*  
irai vā! nī tārāy paraiyēlōr embāvāy (28)

‡śirram śirukālē vandunnai śēvittu\* un  
porrāmarai aḍiyē pōrrum poruḷ kēlāy\*  
peram mēyttuṇṇum kulattil piṇandu\* nī  
kurrēval eṅgalai kkollāmal pōgādu\*  
irrai pparai koḷvān anru kāṇ gōvindā!\*  
errai kkuṁ ēzēz piṇavikkum\* un tannō-  
ḍurrōmēyāvōm unakkē nām āṭceyvōm\*  
marrai nam kāmaṅgal mārrēlōr embāvāy (29)

‡vaṅga kkaḍal kaḍainda mādavanai kkēśavanai\*  
tiṅgal tirumugattu śēyizaiyār śeṇṇiraiñji\*  
aṅga pparai koṇḍavārrai\* aṇi puduvai  
ppaiṅgamala ttaṅ teriyal paṭṭarbirān kōdai śonna\*  
śaṅga ttamizmālai muppadum tappāmē\*  
iṅgippariśuraippār īriraṇḍu māḷ varai ttōḷ\*  
śeṅgaṅ tirumugattu ccelva ttirumālāl\*  
eṅgum tiruvaruḷ perriṇburuvar embāvāy (30)

॥ āṇḍāl tiruvaḍigalē śaraṇam ॥